

VUES d'en FACE

vuesdenface.com

1^{er} • 10
AVRIL
2016

Festival international
du film Gay et Lesbien
16^e édition • Grenoble

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM



GAY ET LESBIEN DE GRENOBLE

CINÉMA
LE CLUB

RUE DU PHALENSTÈRE
GRENOBLE



GRENOBLE | 30 MARS > 03 AVRIL
**PRINTEMPS
DU LIVRE**

— 2016 —

Dans les
bibliothèques
et au musée
de Grenoble

En partenariat avec les librairies

Vues d'en face #16, c'est parti !

VUES D'EN FACE 2016

Cette année, le maître mot du Festival Vues d'en Face, ce sera « ouverture ».

Ouverture dans un monde où le repli est trop souvent la norme, ouverture pour un vivre ensemble, sans aucune discrimination, ouverture vers toutes les formes de sexualité et toutes les ambiguïtés assumées.

Notre programmation vous conduira donc d'un extrême à l'autre, de films tout en douceur et en délicatesse (*Beira-Mar* et *Lilting*) à des comédies loufoques voire déjantées (*Waiting in the wings* ou *Dyke Hard*). Elle vous fera découvrir le courage de Margarita dont le handicap ne voile pas l'émergence d'une autre sexualité et appréhender les difficultés de pères et maris confrontés à leurs désirs (*What's between us*, *En la gama de los grises*).

Rien ne vous sera épargné, ni les performances des « drag King » dans leur tentative de déconstruction du genre, ni le difficile combat pour devenir et être un(e) autre (*Two4one, XYZ, Carmin tropical, Kiss me softly, De l'ombre il y a*). Avec humour ou avec mélancolie, d'un regard sombre ou plus léger, la transexualité dans tous ses états sera un thème important de cette édition 2016. Mais nous reviendrons aussi avec jubilation et intelligence sur le fameux mariage pour tous grâce au film irrésistible de Mathias et Irène Théry que nous recevons pour la projection de *La sociologue et l'ourson*.

Enfin, plusieurs avant-premières sont au programme cette année : en ouverture *Nasty Baby*, Teddy Award à la Berlinale 2015, anti-comédie qui revient de façon décalée sur l'homoparentalité ; en clôture le film israélien *Barash*, qui a remporté l'adhésion inconditionnelle de toute l'équipe. Et entre les deux, avant-première du poétique *Mekong Stories* et d'un très hot *Théo et Hugo dans le même bateau* dont nous recevons les réalisateurs bien connus Olivier Ducastel et Jacques Martineau. Et puis... et puis des hommages à deux disparus, la géniale réalisatrice *Chantal Ackerman* et le non moins génial *David Bowie*... d'autres excellents films - ne manquez pas *Le profil Amina* - d'autres invités, des expositions, un brunch, une lecture, une soirée, un gay tea dance, de quoi s'amuser, se rencontrer, dialoguer et commencer tout en beauté et vitalité ce mois d'avril 2016.

L'Équipe de Vues d'en face.

À l'origine du projet, une vingtaine de bénévoles, d'horizons et de sensibilités divers, se réunissent afin de créer un festival de cinéma. Porté par l'envie de promouvoir des œuvres cinématographiques présentant des personnages ou des thématiques gays et lesbiennes et par celle de diffuser des films français et étrangers ignorés des circuits de distribution et d'exploitation, le Festival International du Film Gay et Lesbien de Grenoble voit le jour en 2001.

Cette association loi 1901 à but non lucratif a pour objectif d'organiser chaque année un Festival du Film Gay et Lesbien à Grenoble : *Vues d'en face*.

Si la diffusion de films rarement distribués en France est la raison d'être du festival, il veut également contribuer à l'évolution des mentalités dans la reconnaissance et le respect des différences par une programmation exigeante, par la visibilité de sa communication et en ne limitant pas son public à la communauté homosexuelle.

Vues d'en face a trouvé sa place dans le paysage culturel grenoblois avec le soutien de subventionneurs publics et privés ainsi que de professionnels du cinéma. Chaque année, pendant une semaine, un large panorama d'œuvres cinématographiques est visible en salle. C'est une semaine conviviale, propice aux échanges entre l'équipe organisatrice, les festivaliers et les professionnels.

Chaque édition de *Vues d'en face* réunit plus de 2000 spectateurs et propose à l'affiche une vingtaine de longs-métrages et autant de courts venant du monde entier, traduits et sous-titrés par ses soins quand ils sont inédits.

Seize ans après la création de *Vues d'en face*, l'offre d'œuvres cinématographiques abordant les homosexualités reste rare malgré quelques succès grand public et la création de festivals Lesbiens Gays Bi Trans.

C'est pourquoi *Vues d'en face* s'attache à programmer un grand nombre de films sortant des sentiers battus et nourrit sa démarche d'ouverture en voulant y associer des publics toujours plus larges.



Traditionnellement, chacun est invité à donner son avis sur les films à l'issue de chaque séance. Les avis ainsi recueillis permettent de désigner les Prix du Public.

Depuis quelques années, l'association prête aussi une attention particulière à l'ouverture vers d'autres champs culturels en proposant des événements variés (concerts, lectures, expositions...) , visant à favoriser l'expression artistique, le tout dans une volonté de Rencontre(s).

L'association bénéficie du soutien de la Ville de Grenoble, de Grenoble Alpes Métropole (Métro), du Conseil Départemental de l'Isère et de la Région Auvergne-Rhône-Alpes. Et aussi du Cinéma Le Club (classé Art et Essai), de l'Office de Tourisme de Grenoble, des Bibliothèques Municipales de Grenoble, de la Cinémathèque de Grenoble, du Centre Culturel Cinématographique, et de tous les autres partenaires que vous découvrirez en parcourant ce livret.



Les étudiant-e-s de SUPCREA Design Graphique avec les projets d'affiches.



Une partie de l'équipe Vues d'en face.



Tarifs • Préventes • Réservations • Prix du public	VUES D'EN FACE 2016
--	---------------------

Les séances ont lieu dans la grande salle du cinéma LE CLUB.
(LE CLUB, 9 bis rue du Phalanstère à Grenoble - voir plan page 10-11).

TARIFS DES PLACES À LA SÉANCE

Plein tarif : 6,40 € la séance.
 Tarif réduit étudiants et retraités : 5,70 € (sur présentation d'un justificatif).
 Tarif réduit demandeurs d'emploi et RSA : 5 € (sur présentation d'un justificatif).

CARTE 6 SÉANCES

Tarif CARTE 6 SÉANCES : 33 €

La CARTE 6 SÉANCES est un tarif préférentiel donnant droit à six entrées valables à toutes les séances durant le Festival.
 Cette carte est valable pour DEUX PERSONNES maximum par séance.

La CARTE 6 SÉANCES n'entraîne pas une réservation systématique des séances.

Pour réserver une séance particulière avec une CARTE 6 SÉANCES :

- le préciser lors de l'achat de la carte pour obtenir directement le(s) billet(s),
- ou retirer ultérieurement le(s) billet(s) pour la séance souhaitée pendant les heures d'ouverture de la caisse du Festival (dans la limite des places disponibles).

Afin de faciliter votre passage à la caisse du Festival, merci de préparer la liste des films que vous désirez réserver à l'aide du catalogue en remplissant la GRILLE DE RÉSERVATION présente en page centrale.

Pour éviter les files d'attente, il est conseillé d'acheter les places à l'avance les jours précédant la séance (notamment lors des préventes).
 Vous pouvez également réserver vos places par Internet et venir les retirer à la CAISSE RÉSERVATIONS.

PRÉVENTE

une *prévente* aura lieu :

- le samedi 19 mars de 14h à 16h
à l'Office de Tourisme de Grenoble (14 rue de la République à Grenoble).

RÉSERVATIONS INTERNET

Sur le site du Festival : www.vuesdenface.com (voir indications sur le site).

Les justificatifs de réduction seront réclamés lors du paiement et du retrait des billets.

Les places sont à retirer à la CAISSE RÉSERVATIONS au plus tard lors de la première séance faisant partie des séances sélectionnées. Merci de vous munir du numéro de réservation qui vous aura été communiqué.

Pour éviter les files d'attente, il est conseillé de venir retirer les réservations lors de notre PRÉVENTE.

BILLETTERIE

Les caisses du Festival seront ouvertes dans la SALLE 6 du Cinéma LE CLUB
 8 rue des Bons Enfants.

La billetterie ouvrira :

- le vendredi 1^{er} avril de 18h à 20h,
- les samedis et dimanches de 13h15 à 21h30,
- du lundi au jeudi de 19h15 à 22h,
- le vendredi 8 avril de 17h15 à 22h.

- les règlements peuvent se faire en espèces ou par chèque à l'ordre de "FIFGLG".
- les cartes M'Ra sont acceptées.
- **les règlements par Carte Bancaire ne sont pas acceptés.**
- les places ne sont pas numérotées.
- la carte d'abonnement au cinéma le CLUB, les Tickets Cinéma, cartes LE PASS et Chèques Culture ne sont pas acceptés.
- en cas d'absence au début de la projection, toute séance réservée ou achetée sera perdue, non échangée, non remboursée.
(Attention : l'accès à la salle ne sera plus possible au-delà des 10 premières minutes de la séance).
- aucun échange ou remboursement ne sera effectué sauf en cas de modification du programme.

PRIX DU PUBLIC

Comme toutes les années, chaque spectatrice et spectateur pourra donner son avis sur les films à l'issue de chaque séance.

Les avis ainsi recueillis permettront de désigner les Prix du Public.

Les bulletins de vote seront distribués à l'entrée de la salle.

Les résultats seront proclamés lors du Gay Tea Dance du dimanche 10 avril.

Ils ont participé à l'édition 16

VUES D'EN FACE 2016

Présidente

Emilie GONNOT

Trésorière

Lauriane LEROY

Secrétaire

Sébastien CHANOZ

Déléguée Générale

Françoise FOLLIOT

Comité d'organisation

Sébastien CHANOZ

Laurent CRESPY

Françoise FOLLIOT

Nicolas GERMAIN

Emilie GONNOT

Jérôme HAAUY

André LE HIR

Lauriane LEROY

Géraldine MICHEL

Xavier MICHEL

Cécilia MOURRUT

Benoît PEREZ

Sylvie PEREZ

Christophe PRAT

Sophie VILFROY

Laurence RINALDI

Sophie TROUILHET

Vincent VERLE

Valérie VOGEL

Philippe VIC

Programmation

Laurent CRESPY

Françoise FOLLIOT

André LE HIR

Géraldine MICHEL

Cécilia MOURRUT

Christophe PRAT

Partenariats

Sébastien CHANOZ

Emilie GONNOT

Lauriane LEROY

Sophie VILFROY

Laurence RINALDI

Communication

Nicolas GERMAIN

Xavier MICHEL

Benoît PEREZ

Sylvie PEREZ

Philippe VIC

Site internet

Nicolas GERMAIN

Xavier MICHEL

Catalogue, infographie

Xavier MICHEL

Affiche 2016

Claire CRISCI

Étudiante à SUPCREA

(Design Graphique 2)

Conception du logo

Ludovic MARTEL

Impression

Imprimerie des Deux-Ponts

Ce catalogue est imprimé sur du papier certifié PEFC. (www.pefc.org - promotion de la gestion durable de la forêt).


**Vues d'en face**

Festival International du Film Gay et Lesbien de Grenoble
BP 408 - 38015 Grenoble cedex 1 - France

festival@vuesdenface.com

www.vuesdenface.com

Infoline : +33 (0) 6 88 70 75 64

 facebook.vuesdenface.com

Association loi 1901 créée en 2001

se reporter au plan page suivante

VUES D'EN FACE 2016

LIEUX DE PROJECTION

Cinéma LE CLUB

9 bis rue du Phalanstère - Grenoble

Tél : +33 (0)4 76 87 46 21

www.cinemaclub.com

Accès : voir plan page suivante

SALLE 6 (cinéma LE CLUB)

8 rue des Bons enfants - Grenoble

en face du cinéma Le Club

Salle Juliet Berto (Séances Ciné Club)

Passage du Palais de Justice - Grenoble

Accès : passage couvert entre la place

St André (ancien Tribunal) et le Jardin de Ville.

Bibliothèque Municipale Kateb Yacine

(Centre commercial Grand'Place)

Tél : +33 (0)4 38 12 46 20

Accès : Tram A, arrêt Pôle Sud.

Bus, lignes 12, 13, 26 et 32.

Parkings gratuits.

Bibliothèque Municipale centre-ville

10 rue de la République - Grenoble

Accès : Tram A et B, arrêt Hubert

Dubedout - Maison du Tourisme

École Supérieure d'Art et Design

25 rue Lesdiguières - Grenoble

www.esad-gv.fr

CONFÉRENCES

L'Office de Tourisme de Grenoble

14 rue de la République - Grenoble

Tél. + 33 (0)4 76 42 41 41

Accès : Tram A et B, arrêt Hubert

Dubedout - Maison du Tourisme

Musée de Grenoble

5 Place de Lavalette - Grenoble

Tél. + 33 (0) 4 76 63 44 44

Ouvert aujourd'hui : 10:00 - 18:30

Accès : Tram B, arrêt Notre-Dame Musée

EXPOSITIONS

L'Atelier du 8

2 rue Bank - Grenoble

Tél. +33 (0)6 10 66 41 61

http://atelierdu8.com

Galerie Xavier Jouvin

48, quai Xavier Jouvin - Grenoble

Tél. +33 (0)4 76 86 61 30

http://galeriexavierjouvin.wix.com/esad



FESTIVITÉS

Le Drak-Art

163 cours Berriat - Grenoble

Accès : Tram A, arrêt Berriat-Le Magasin.

(Soirée de clôture)

Salle Olivier Messiaen

1 rue du Vieux Temple - Grenoble

Accès : Tram A, arrêt Notre-Dame / Musée.

(Détour de Babel)

PLAN DE GRENOBLE

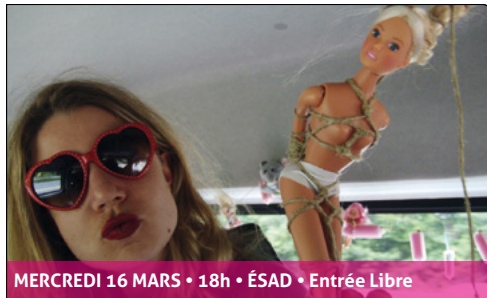
Adresses détaillées des lieux page précédente.



TOO MUCH PUSSY • Feminist Sluts, A Queer X Show

12

Documentaire • France - Allemagne • 2011 • 107 minutes • VOSTF



Genre : Chacune cherche sa chatte.

Le film retrace la tournée européenne du *Queer X Show*, spectacle décoiffant, provoquant, oscillant entre cabaret et new-burlesque lesbien. Au gré de leurs déplacements en van, les sept artistes performeuses françaises, allemandes et américaines explorent les scènes underground de Paris, Berlin, Stockholm ou Copenhague. Dans le show, elles mettent en scène leurs fantasmes et dans les coulisses, elles font connaissance et refont le monde...

À travers leurs performances scéniques et leurs discours, ces femmes font du corps et du désir un outil de subversion de la domination et des normes. Au-delà du message politique, ce film est aussi un formidable portrait de groupe. Un film à la beauté crue portée par une bande originale détonante.

Émilie Jouvét était venue présenter *Too Much Pussy* lors de la 11^e édition de *Vues d'en face*.


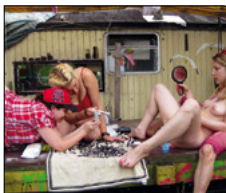
La projection sera suivie du vernissage de l'exposition **RÉCIDIVE** à la Galerie Xavier Jouvin (voir page suivante).



RÉALISATION
Émilie Jouvét

SCÉNARIO
Wendy Delorme

INTERPRÉTATION
Wendy Delorme,
Mad Kate, Sadie Lune,
Metzgerei Metzgerei,
Judy Minx,
Madison Young.



Vernissage
mercredi 16 mars 2016
à 20h

galerie Xavier Jouvin

Marie Henrich
Christophe Dos Santos
Johan Sordelet

RÉCIDIVE - une exposition née d'une collaboration entre l'ÉSAD •Grenoble et *Vues d'en Face*, qui se propose d'explorer les thèmes LGBTQI chers à notre festival : questionnements autour de la notion d'identité sexuelle, de genre, réappropriation des « codes corporels ».

Avec : Christophe Dos Santos, Marie Henrich et Johan Sordelet et Loïg Garcia.

"Me dissiper. Mais ce n'était qu'un tas de poussière sur lequel il fallait souffler. Mon orgueil serait d'être à la fois cette poussière et ce souffle".

Tony Duvert, «Récidive».

Galerie Xavier Jouvin

Du 17 mars au 9 avril,
Vernissage le 16 mars à 20h
Horaires, voir sur vuesdenface.com

SÉANCE SPÉCIALE en partenariat avec

ÉSAD •Grenoble
•Valence

l'École Supérieure d'Art
et de Design
ENTRÉE GRATUITE

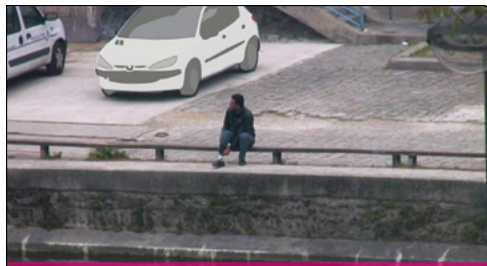


12 rue Thiers
Grenoble

« Des plantes
pour votre santé...
...un pharmacien pour
vous conseiller ! »

Herboristerie

Au Temps des Fées



JEUDI 24 MARS • 18h30 • BM Kateb Yacine • Entrée Libre

Genre : Vraiment vu d'en face !

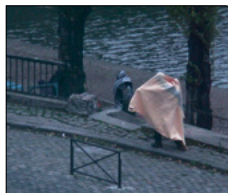
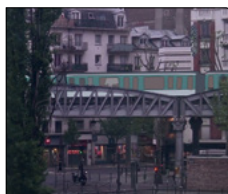
Vincent montre à Eva les images qu'il a tournées de la fenêtre de l'appartement de Simon, son amant, tout près de la station de métro Jaurès à Paris. Alors que les rames défilent en aérien, que les voitures circulent au-dessous, un troisième plan apparaît plus bas : un campement de réfugiés afghans. Tout en visionnant ces archives du quotidien dans une salle de mixage, Eva interroge son ami sur l'histoire de cet amour, aujourd'hui terminé. Et le spectateur, troisième personne de ce dispositif, est invité à partager affects et questionnements.

Intime, politique et bouleversant, ce documentaire de création est limpide et chaleureux comme une conversation entre ami-e-s.

En présence du réalisateur **VINCENT DIEUTRE**



RÉALISATION	Vincent Dieutre
SCÉNARIO	Vincent Dieutre
INTERPRÉTATION	Eva Truffaut (Eva), Vincent Dieutre (Vincent).



SÉANCE SPÉCIALE en partenariat avec



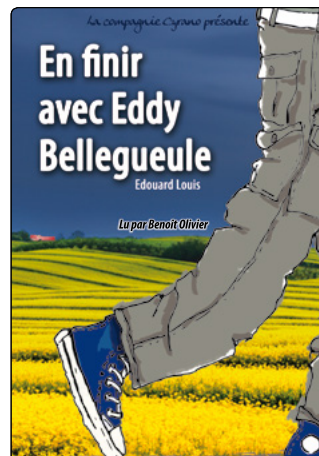
Bibliothèque Municipale
Kateb Yacine (Grand' Place)
ENTRÉE GRATUITE

VINCENT DIEUTRE, RÉALISATEUR



Formé à l'IDHEC, Vincent DIEUTRE est l'auteur de plus d'une quinzaine de courts et longs-métrages, où il explore les limites du documentaire et de l'auto-fiction. Intéressé par les relations entre l'art contemporain et le cinéma, il écrit dans diverses publications, est membre actif du collectif d'artistes et de cinéastes Pointligneplan. Il enseigne régulièrement l'esthétique filmique, notamment à l'université Paris 8 et à la FEMIS.

Lecture Théâtrale



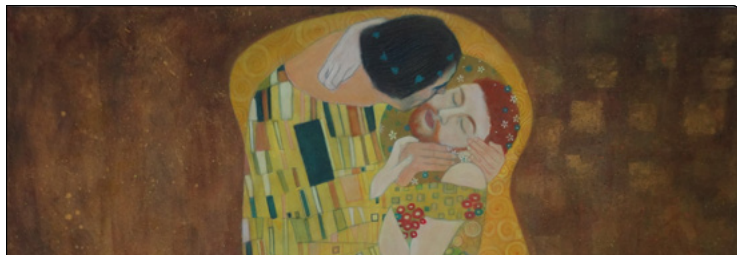
EN FINIR AVEC EDDY BELLEGUEULE
 Jeudi 17 mars • 20h30 • ATELIER DU 8
 Tarif : 10€ - Réduit étudiants, RSA : 6€

Premier Roman d'Édouard Louis, "En finir avec Eddy Bellegueule" est le récit d'une insurrection, celle d'un grand coup de pied au fond de la piscine pour remonter à la surface, et survivre. Un roman giflé. Dédié à Didier Eribon, ce récit autobiographique (Seuil fév. 2014) ajoute à la narration une analyse sociale. Il vaut à Édouard Louis de recevoir le prix Pierre Guénin contre l'homophobie et pour l'égalité des droits.

Traduit dans une vingtaine de langues, ce roman a rencontré un succès critique exceptionnel à travers le monde.

Benoit Olivier est comédien, metteur en scène et pédagogue. Il a commencé en 2013 un cycle de lectures où, tel un « passeur vocal », il prête sa voix à des récits de destins singuliers. Après « L'Intranquille » de Gérard Garouste et Judith Perrignon, puis « Une cicatrice comme une autre », « En finir avec Eddy Bellegueule » est le 3e volet de ce cycle intitulé « Ma parole est donnée ».

Réservations : 06 88 70 75 64.



Du 1^{er} au 10 AVRIL • Vernissage et pot d'ouverture le vendredi 1^{er} avril • 22h30

Projeter des films sur un écran, projeter de la peinture sur une toile, c'est aussi parfois se projeter dans l'avenir.

Loïc Le Phoque Fringant est un artiste plasticien isérois qui évoque la tendresse, l'amour entre personnes de même sexe.

Se découvrir homosexuel, à 13 ans, en 1978, dans une famille ouvrière, ne fut pas simple. Confronté à l'impossibilité d'avoir accès à une représentation positive de l'homosexualité dans son entourage proche, il s'est efforcé de se l'inventer à travers le dessin et la peinture.

Après un passage par les Beaux-Arts, il quitte le Nord et s'établit en Isère.

Grâce à sa première relation amoureuse épanouissante, il retrouve l'envie de peindre et de sculpter. Il franchit une nouvelle étape quand il s'investit dans des associations LGBT où il peut s'exprimer pleinement. Il s'engage dans des collectifs d'artistes pour des projets pro-lgbt. Il a ainsi participé au projet « Une carte pour trouver refuge », un projet de collecte de fonds pour l'association Le Refuge.

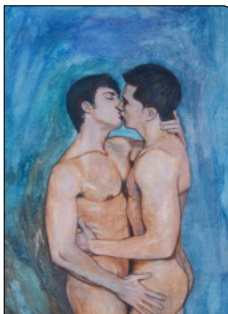
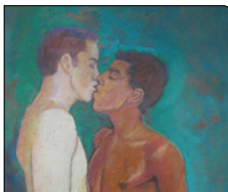
Plus d'info : www.saatchiart.com/phoquefringant

Possibilité de visiter sur rendez-vous l'atelier de l'artiste à la Motte St Martin. Contact : phoquefringant@gmail.com



L'Atelier du 8
2 rue Raymond Bank, Grenoble

Horaires des visites : se renseigner à l'accueil du festival, Salle 6



VENDREDI 1^{er} AVRIL • 20h

Genre : Pas sage du tout du tout.

Freddy, artiste contemporain épanoui, vit heureux avec Mo dans son bel appartement de Brooklyn. Pour parfaire son bonheur, il ne lui manque qu'un bébé. Or justement ça tombe bien : leur amie Polly est d'accord, elle veut bien les « aider ». Mais petit à petit la tension s'installe dans le trio, les tests de fertilité succèdent aux essais infructueux, puis arrivent les doutes, les remises en question... et c'est tout le quotidien qui se dérègle, pour bientôt échapper à Freddy.

Anti-comédie étonnante et singulière, *Nasty Baby* secoue, il retourne les clichés et en fait du chaos. *Sebastián Silva* met en scène avec audace et acidité le « désir d'enfant », qui phagocyte ici absolument tout autour de lui, jusqu'à l'absurde... Parce qu'il les aime bien, le réalisateur tourmente franchement ses personnages (dont l'un est d'ailleurs incarné par lui-même : Freddy), et c'est avec beaucoup d'habileté qu'il parvient à dissoudre leurs beaux sentiments dans une bonne dose de réalité. De quoi démarrer en beauté un festival canon !

A remporté le Teddy Award à la Berlinale 2015, et le respect de l'équipe *Vues d'en face* !

SEANCE D'OUVERTURE



RÉALISATION

Sebastián Silva

SCÉNARIO

Sebastián Silva

INTERPRÉTATION

Sebastián Silva (Freddy),
Tunde Adebimpe (Mo),
Kristen Wiig (Polly),
Mark Margolis (Richard),
Augustin Silva (Chino).



MES PRAIRIES, MES AMOURS

Documentaire • Canada • 2013 • 77 minutes • VOSTF



SAMEDI 2 AVRIL • 14h

Genre : Electro country.

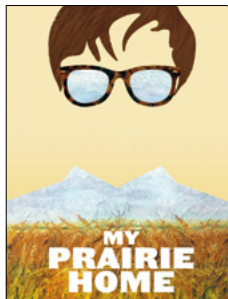
Documentaire musical libre, *Mes prairies, mes amours* nous invite à suivre *Rae Spoon* dans sa tournée solo canadienne. Les kilomètres qui filent sont des secondes qui passent, et de bar en souvenir on comprend vite que ce qui est donné à voir ce n'est pas seulement le trajet effectué par le chanteur, c'est aussi une métaphore de son itinéraire personnel.

Subtilement, le documentaire tourne au clip, les chansons deviennent récit, les frontières s'estompent, répondant ainsi au témoignage du chanteur transgenre, qui préfère que l'on utilise le pronom « they » (« ils ») à son sujet, ne se reconnaissant dans aucun genre préexistant et prédéfini.

Ainsi, la réalisatrice *Chelsea Mc Mullan* revient avec *Rae Spoon* sur le chemin parcouru, de l'adolescence anxieuse à l'épanouissement musical, des premiers accords de guitare pour séduire son premier amour à sa recherche d'identité, des blessures de la vie à l'affirmation heureuse de qui il est.

PS : la Bande Originale est naturellement superbe.

Le court-métrage *Kiss Me Softly* sera diffusé en début de séance.



RÉALISATION

Chelsea Mc Mullan

SCÉNARIO

Chelsea Mc Mullan

AVEC

Rae Spoon.



18

KISS ME SOFTLY • Kus me zacht jes

Belgique • 2012 • 16 minutes • VOSTF



RÉALISATION

Anthony Schatteman

INTERPRÉTATION

Ezra Fieremans (Jasper),
Marc Van Eeghem (Luk)..



SAMEDI 2 AVRIL • 14h

Genre : Fils de papa.

Il n'y en a que pour son père « Lukkie Luk », fameux chanteur local... Jasper, 17 ans, voudrait bien exister aussi et entend bien le faire savoir.

Comédie autobiographique et très « bal du samedi soir » qui a fait le succès de son réalisateur dont le père était un chanteur très populaire en Belgique.

19

Vues d'en face et l'Office de Tourisme de Grenoble vous proposent :

GAY TEA-DANCE à la Bastille

Clap de fin & Goûter en musique
dimanche 10 avril • 16h / 20h

Office de Tourisme
www.grenoble-tourisme.com
HÉTÉROCLITE

Après la soirée de clôture du Festival Vues d'en face, rendez-vous sur le site sommital de la Bastille pour un Gay Tea Dance convivial avec Rihanna Foutre ! Et ne manquez pas l'annonce du prix du Public 2016.



SAMEDI 2 AVRIL • 16h

Genre : Ainsi font, font, font...

Pendant toute une année, de septembre 2012 à mai 2013, les français vont suivre de près les débats qui font rage autour de l'ouverture du mariage aux homosexuels. La bataille des médias mais aussi la bataille législative sont lancées. La sociologue Irène Théry qui participe en tant que spécialiste de la famille aux réunions préparatoires du projet de loi raconte à son fils Mathias, au fil de longues conversations téléphoniques, les enjeux du projet.

De ces enregistrements mis en scène à l'aide d'étonnantes marionnettes et d'objets miniatures, *Etienne Chaillou* et *Mathias Théry* font un documentaire saisissant, drôle et intime, riche d'enseignements sur ce que chacun pensait être « la famille ».

Outre l'intérêt évident du propos, vous ne résisterez pas à ces charmantes peluches (Irène Théry est vraiment ressemblante !) et aux si jolis décors colorés dans lesquels elles évoluent...

Un retour plein d'humour et d'intelligence sur une année qui marquera de bien des façons l'histoire des homosexuel(le)s en France.

RÉALISATION

Etienne Chaillou et Mathias Théry.

AVEC

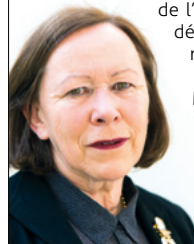
Irène Théry et Mathias Théry.



En présence d'IRÈNE THÉRY et de MATHIAS THÉRY

La sociologue Irène Théry et son fils, le réalisateur Mathias Théry, seront présents pour présenter *La sociologue et l'ourson* et participer au débat qui suivra la projection.

Irène Théry est directrice d'Etudes à l'EHESS et spécialiste du droit de la famille et de la vie privée. Elle est l'auteur de nombreux ouvrages dont *La distinction de sexe, une nouvelle approche de l'égalité* (Odile Jacob 2007) ou *Mariage des personnes de même sexe et filiation, le projet de loi au prisme des sciences sociales* (Éditions de l'EHESS, 2013) ainsi que d'un rapport demandé par la Ministre déléguée à la famille sur les questions posées par la diversité des modes actuels d'établissement de la filiation (publié en 2014).



Mathias Théry est réalisateur, *La sociologue et l'ourson* est son deuxième long métrage après *Les Altans* (2010), documentaire lui aussi réalisé avec *Etienne Chaillou*. Il est aussi l'auteur d'un court et d'un moyen métrage : *Vie après la mort d'Henrietta Locks* (2004), *Cherche toujours* (2008)

Love People

BAR - PUB - MUSIC LIVE - GAY FRIENDLY

ouvert à partir de 17h
Fermé le dimanche

tél: 04 76 56 62 61
64 cours Jean Jaurès - Grenoble

MARGARITA WITH A STRAW

Inde • 2014 • 100 minutes • VOSTF



Genre : Ça roule pour elle.

Débordante d'énergie, Laila, étudiante à New-Dehli, refuse de se laisser imposer les limites d'un corps handicapé ou celles d'une société par trop conservatrice. Toujours en quête de liberté et d'expériences nouvelles, elle saisit l'opportunité de partir étudier à New York. Elle y rencontre une jeune activiste, Khanum, et découvre qu'elle peut aimer comme elle le veut, même si elle doit encore lutter pour ça.

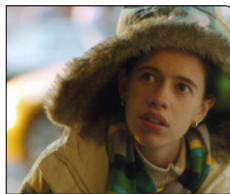
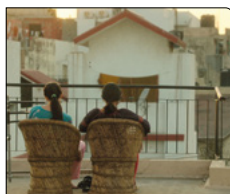
Une bouffée de courage et d'optimisme servie par la performance époustouflante de *Kalki Koechlin*. La frêle Laila, au dynamisme communicatif, loin d'inspirer la pitié, tient la dragée haute à son handicap, l'autre acteur du film, qui est traité sans complaisance ni affliction. Plus qu'un morceau de vie, une leçon... des leçons.



Shonali Bose et Nilesch Maniyar

INTERPRÉTATION

Kalki Koechlin (Laila), Sayani Gupta (Khanum), William Moseley (Jared), Doug Plaut (Rob), Tenzing Dalha (Nima), Marco Torriani (Charles).



22

WAITING IN THE WINGS : The Musical

États-Unis • 2014 • 107 minutes • VOSTF

23



Genre : Cabaret.

D'un côté, Anthony, jeune homme un peu naïf du Montana, qui se voit déjà en haut de l'affiche des plus grandes scènes de Broadway, part pour la grosse pomme où il vient de décrocher le sésame pour jouer dans une comédie musicale. De l'autre, Tony, beau gosse au torse parfaitement épilé, prépare son arrivée dans le spectacle de chippendales le plus chaud de la ville. C'était sans compter leur agent commun qui mélange leurs fiches avant même leur arrivée, et les propulse illico sur les mauvaises planches, où ils n'auront le choix que de briller s'ils veulent garder leur place dans la grande ville.

Baucoup de quiproquos sont au programme de cette comédie musicale déjantée où vous attendent des personnages hauts en couleurs, catapultés dans deux univers scéniques bien différents et pourtant pas si éloignés. Des beaux gosses, des numéros musicaux bien sentis et voilà un « feel-good movie » comme on en avait pas vu depuis un petit moment dans l'univers LGBT.



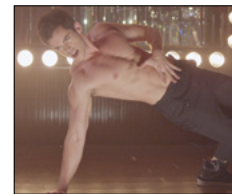
Jenn Page

SCÉNARIO

Jeffrey A. Johns

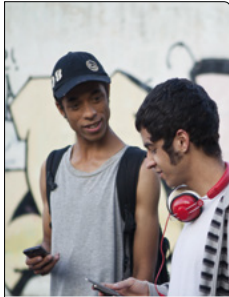
INTERPRÉTATION

Jeffrey A. Johns, Adam Huss, Rena Strober, Lee Meriwether, Blake Peyrot.



LE PAQUET

Brésil • 2012 • 18'



RÉALISATION

Rafael Aidar

INTERPRÉTATION

Victor Monteiro (Leandro),
Jefferson Brito (Jeff).

SYNOPSIS

Genre : Dur à avaler.

Dans la nouvelle école qu'il intègre, Leandro rencontre Jeff. Il est sympa Jeff, et mignon. Mais un peu anxieux, on dirait. Il se pose des questions. Si Leandro le veut, il doit tout prendre. Un paquet bien lourd à porter et encore plus à partager.



BENJAMIN

Canada • 2015 • 16'



RÉALISATION

Sherren Lee

INTERPRÉTATION

Kimberlay Lafferièrè (Sophi), Jean-Michel Le Gal (Nounours),
Joanne Boland (Della),
Jimi Shlag (Cal).

SYNOPSIS

Genre : Rupture de contrat.

Un accord de GPA a été conclu entre deux couples d'amis, l'un lesbien, l'autre gay. Les deux jeunes femmes portent chacune la promesse d'une vie, mais lorsque l'une d'elles perd son enfant, le pacte est remis en question.

LE GARS D'LA SHOP

Canada • 2015 • 14'



RÉALISATION

Jean-François Leblanc

INTERPRÉTATION

Serge Boulianne,
Eric Robidoux,
Marjolaine Laurin.

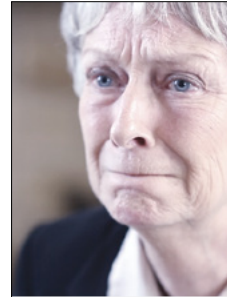
SYNOPSIS

Genre : On n'est pas des fiftes, non mais !?

Marié, père de famille, Raynald, ouvrier discret, 58 ans, travaille dans la même usine depuis 35 ans. Amoureux en secret d'un gars de l'usine, Martin, trentenaire viril et grande gueule, Raynald décide de lui déclarer son amour dans une lettre qu'il dépose dans son casier à l'usine. Il ne fait pas bon déborder du cadre dans un univers où la masculinité tribale et mal dégrossie règne en maître...

BETTY

Royaume-Uni • 2015 • 8'



RÉALISATION

Kristiina Kello

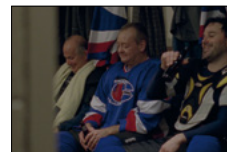
INTERPRÉTATION

Ellie Dickens (Betty),
Leah Georges (Elisabeth),
Laura Mason (Charlotte).

SYNOPSIS

Genre : Taty time.

Dans un appartement vide, des voix derrière une porte interpellent Betty. Des voix ou des souvenirs ? Comment au détour de quelques lignes dans un journal, une vie enfouie, une vie manquée refait surface.



TREMULO

Mexique • 2015 • 20'



RÉALISATION

Roberto Fiesco

INTERPRÉTATION

Benny Emmanuel (Julio),
Axel Arenas (Carlos).

SYNOPSIS

Genre : Court et bref.

Dans le miroir du coiffeur deux regards se croisent, brillants et furtifs. Celui de Carlos qui balaye à longueur de journée et celui de Julio, beau soldat sur le départ. Le soir, salon fermé, Carlos nettoie encore quand Julio tape à la vitre. Carlos lui ouvre pour une nuit qu'ils savent sans lendemain possible.

AIR BALOON

Norvège • 2011 • 11'



RÉALISATION

Yenni Lee

INTERPRÉTATION

Mia Caroline Bratz,
Tone Skaardal,
Michelle Frøslev.

SYNOPSIS

Genre : Bulle d'air.

À la lumière nostalgique de l'amour perdu, Julie contemple les souvenirs vivants et colorés des moments partagés avec son ex... Heureusement, les copines barrées sont là pour lui remettre les pieds sur terre ! Une touche de passé, de la poésie et beaucoup de légèreté dans ce joli court, qui nous rappelle que les meilleurs moments se vivent au présent.

Sous-titres : Cineffable.

TECHNICAL DIFFICULTY OF INTIMACY • États-Unis • 2015 • 19' • VOSTF



SYNOPSIS

Genre : Pourquoi faire simple quand on peut s'amuser ?

Quand Rocco et Candy tentent de sauver leur relation amoureuse en questionnant leur sexualité... L'amour triomphera-t-il des difficultés techniques ?

RÉALISATION

Joel Moffett

INTERPRÉTATION

Buck Angel, Mariana Marroquin.

Avec en guest star l'icône queer Buck Angel, ce court métrage décalé et croustillant vient nous rappeler qu'il y a partout des codes à défaire et des libertés à explorer !

DIMANCHE 3 AVRIL • LE PRINTEMPS DU LIVRE et VUES D'EN FACE • 16h

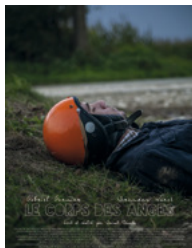
Littérature et Cinéma

Mathieu Riboulet est l'invité du Printemps du livre pour la parution de ses deux derniers ouvrages « *Lisières du corps* » et « *Entre les deux il n'y a rien* » (Verdier 2015). L'occasion d'un partenariat avec *Vues d'en face* autour de cet écrivain qui fût d'abord cinéaste et dont un des ouvrages « *Le corps des anges* » vient d'être adapté au cinéma.

Rendez-vous à la Bibliothèque Hauquetin : Lecture rencontre autour de l'œuvre de *Mathieu Riboulet* à 16h, suivie à 17h30 de la projection du moyen métrage du *Corps des anges* de *Benoît Duvette*.

Mathieu Riboulet réalise plusieurs films avant de se consacrer à l'écriture. L'expérience charnelle occupe dans ses récits et fictions une place centrale. *Lisières du corps* offre ainsi au lecteur six incarnations possibles du corps, au fil de rencontres liées au sexe, à l'art, l'amitié... Avec *Entre les deux il n'y a rien*, il rend justice aux années 70, à leurs utopies et leurs morts recouverts d'oubli. Un récit de formation et une double naissance à l'homosexualité et à la conscience politique.

Benoît Duvette est diplômé d'un Master Esthétique Pratique et Théorie des Arts Contemporains. À l'image et dans ses réalisations, il tend vers le réalisme. Il recherche ses décors avec minutie afin de construire des univers d'un réel pur, non modifié, qui tendent à révéler l'onirisme de la réalité. Il a cofondé l'association Collectif des Routes qui porte des projets artistiques, poétiques et singuliers. *Le corps des anges* est son premier court-métrage en solo.



ALEX FREZAT

COIFFEUR - CRÉATEUR - CONSEIL



Deux adresses à Grenoble

1 place Sainte Claire • 04 76 44 79 45
4 place Docteur Martin

coiffeur
créateur
alex frezat



ATELIER DRAG KING ! • À chacunE son king !

Venez voyager à travers les genres

28

PAROLE DE KING !

Documentaire • France • 2015 • 95 minutes

29



DIMANCHE 3 AVRIL • 9h30 • ATELIER DU 8

Déconstruire les stéréotypes de la domination masculine en s'amusant, en se troublant, en se laissant surprendre... Venez partager une discussion sur la pluralité et la fluidité des identités de genre tout en se mouvant dans celles des masculinités.

A partir d'échanges, de jeux, de recherches individuelles, de découverte de techniques de maquillage, d'essayage de costumes, de jeux de rôles en binôme et en groupe... dans le respect des identités et du point de confort de chacune, vos kings apparaîtront !

Atelier animé par Isabel Salem Diego Sentis, qui a fait ses premiers pas de King au Festival Pink Screen de 2004. Elle performe aussi le genre féminin depuis plus de 13 ans avec les Sœurs de la Perpétuelle Indulgence, ordre international de lutte contre le sida, les LGBTphobies et le sexisme.

L'atelier aura lieu le dimanche 3 avril à 9h30 à l'Atelier du 8, en mixité femme-trans.

Places limitées, SUR INSCRIPTION SEULEMENT (cecilia@vuesdenface.com)

PAF : 10€ avec l'entrée gratuite pour le documentaire de 16h

Durée : 3h30



Depuis le congrès de 2012, le mouvement du *Planning Familial* s'est dotée d'une **commission déconstruction de l'hétéronormativité** : 4 militantEs de différentes régions de France ont été éluEs et se mobilisent avec les associations départementales du mouvement et les associations LGBTQI. Au *Planning Familial* lutter contre les LGBTphobies et le sexisme sont le même combat !

Et pour terminer la matinée, l'atelier Drag-King sera suivi d'un apéro participatif (ramène tes chips et ta bibine) à la Salle 6 à partir de 12h30.



DIMANCHE 3 AVRIL • 16h

Genre : Tu seras un homme, ma fille!

Si les Drag Queens sont connues et occupent les scènes des cabarets, les Drag Kings eux sont peu visibles. Chriss Lag a rencontré 22 Kings venant de différents coins de France. Nous les découvrons des scènes aux ateliers, entre jeux, plaisir, démarches artistiques et politiques. Prenant au pied de la lettre la notion de construction sociale des genres, ces Drag Kings explorent les codes de la masculinité et déconstruisent en conscience leurs propres codes de la féminité.

Mouvement international, activisme féministe, lutte pour les droits LGBT, scène artistique et musicale alternative... les kings sont tout ça et autres à la fois.



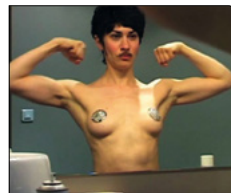
Diffusion du documentaire en présence de la réalisatrice *Chriss Lag*, de l'animatrice de l'atelier *Isabel Sentis* et des Kings du jour.

Crédit photos :
Gilles Rammant.

Atelier DRAG KING, À chacunE son king !

Ne manquez pas l'atelier Drag King qui se déroulera le matin même, voir informations sur la page ci-contre.

RÉALISATION
Chriss Lag
AVEC
Isabel Sentis-Diego /Soeur Salem, Louis(e) de Ville, Victor Lemaure, Tom Nanty, Les Kings du Berry et d'ailleurs...



VIERGE SOUS SERMENT

Italie - Suisse-Albanie - Allemagne • 2015 • 90 minutes • VOSTF



DIMANCHE 3 AVRIL • 18h

Genre : Vivre libre.

En Albanie, une coutume ancestrale du Kanum permet aux femmes qui ne veulent pas se conformer aux règles patriarcales de la communauté et aux devoirs de leur sexe de tout simplement y renoncer en adoptant habits, comportements et statut des hommes. Mais elles resteront à jamais des vierges, c'est le prix à payer pour accéder à la liberté. Dans les montagnes reculées du pays, Hana, adoptée par une famille d'éleveurs à la mort de ses parents, court les chemins et les forêts avec sa demi-sœur et rien ne peut la retenir dans la maison.

Rebelle, elle refuse les contraintes et l'enfermement réservés aux femmes. Son père adoptif, rude et dur avec elle mais presque fier de sa vigueur et de son obstination, va l'engager à ce choix. À la mort du père puis de la mère, Hana se réveillera comme d'un long rêve et ira chercher des réponses à ses doutes auprès de sa sœur Lila partie vivre une autre vie en Italie.

Un film profond, qui, dans les non-dits et les mille émotions de son héroïne, exprime avec finesse la souffrance et l'oppression des femmes.

Des paysages enneigés d'Albanie à la grande ville italienne, la caméra de *Laura Bispuri*, d'images voilées en clairs obscurs saisit la recherche de soi et de la liberté, la découverte des désirs et du monde. Elle nous questionne sur le lent combat que mènent les femmes dans les sociétés traditionnelles comme ailleurs.



RÉALISATION

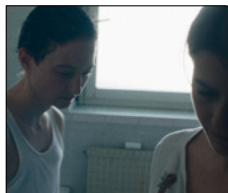
Laura Bispuri

SCÉNARIO

Laura Bispuri et
Francesca Manieri

INTERPRÉTATION

lba Rohrwacher (Hana),
Flonja Kodheli (Lila).



30

EN LA GAMA DE LOS GRISES

Chili • 2015 • 101 minutes • VOSTF



DIMANCHE 3 AVRIL • 20h

Genre : Sous la surface.

Bonheur de façade, famille idéale, Bruno, architecte reconnu, et sa femme Soledad, beaux, riches, intelligents, sensibles, ont un fils à leur image, un modèle de fils.

Mais le vernis craque sous la peau de Bruno, il étouffe et décide de quitter temporairement ce « confort » familial, et s'installe chez son grand-père pour faire le point. On lui propose de construire un monument emblématique de la ville de Santiago ; pour ce faire, il s'associe avec un jeune professeur d'histoire, Fer, très beau lui aussi, drôle, érudit, passionnant... et gay. Entre eux naît un amour fort, intense, et surtout inattendu pour Bruno qui doit tout à coup creuser sous la surface des choses et décider de sa vie hors des chemins balisés.

Premier film de *Claudio Marcone*, *En La Gama De Los Grises* impressionne par sa maîtrise cinématographique. La ville de Santiago magnifiquement filmée, tout en contraste et sensualité, écartelée entre son lourd passé colonial et son avenir à inventer, accompagne fidèlement le parcours heurté de Bruno.

Porté par une excellente distribution, ce film évite l'écueil du cliché de l'hétéro-homo qui doute, grâce notamment à l'interprétation profonde et magnétique de *Francesco Celhay* (Bruno), et à un scénario fort et original qui ne vous lâche pas et ménage subtilement des retournements de situation.

31



RÉALISATION

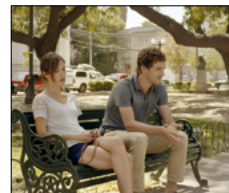
Claudio Marcone

SCÉNARIO

Antonio Norero Rodrigo

INTERPRÉTATION

Francisco Celhay (Bruno),
Emilio Edwards (Fer),
Daniela Ramirez
(Soledad),
Matias Torres (Daniel).



Tout le Festival en un coup d'œil.

VUES D'EN FACE 2016

EN ATTENDANT LE FESTIVAL

MER 16 MARS	18h	TOO MUCH PUSSY	p 12	GRATUIT
		<i>École Supérieure d'Art et Design - ESAD</i>		
	20h	Vernissage Exposition RÉCIDIVE	p 13	GRATUIT
		<i>Galerie Xavier JOUVIN</i>		
JEU 17 MARS	20h30	Lecture Théâtrale	p 15	
		<i>Pour en finir avec Eddy Bellegueule</i>		
LUN 21 MARS	20h	LE DROIT DU PLUS FORT (R.W. Fassbinder)		
		<i>Salle Juliet Berto • Cinémathèque de Grenoble</i>		
JEU 24 MARS	18h30	JOURÈS	p 14	GRATUIT
		<i>Bibliothèque Municipale Kateb Yacine</i>		

16^e FESTIVAL VUES D'EN FACE

VEN 1 ^{ER} AVRIL	20h	SOIRÉE D'OUVERTURE		
		NASTY BABY	p 17	00
	~22h30	Vernissage PROJECTIONS DE PEINTURES ..	p 16	
		<i>Pot d'ouverture à l'Atelier du 8</i>		
SAM 2 AVRIL	14h	MES PRAIRIES, MES AMOURS	p 19	01
	16h	LA SOCIOLOGUE ET L'OURSON	p 21	02
	19h	MARGARITA WITH A STRAW	p 22	03
	21h	WAITING IN THE WINGS	p 23	04
DIM 3 AVRIL	9h30	Atelier DRAG KING!	p 28	
	12h30	APÉRO PARTICIPATIF à la Salle 6		
	14h	COURTS TOUJOURS (I)	p 24	05
	16h	PAROLE DE KING !	p 29	06
	16h	Littérature et cinéma	P 26	
	18h	VIERGE SOUS SERMENT	p 30	07
	20h	EN LA GAMA DE LOS GRISES	p 31	08
LUN 4 AVRIL	20h	BEIRA-MAR	p 34	09
	22h	CE QU'ON A	p 35	10

Tout le Festival en un coup d'œil.

VUES D'EN FACE 2016

Merci de préparer votre sélection à l'avance en remplissant cette grille et de la présenter en caisse.

nombre de places souhaitées | code séance

MAR 5 AVRIL	20h	LILTING OU LA DÉLICATESSE	p 36	11
	22h	JE, TU, IL, ELLE	p 37	12
MER 6 AVRIL	20h	MEKONG STORIES	p 38	13
	22h	WHAT'S BETWEEN US	p 39	14
JEU 7 AVRIL	20h	DYKE HARD	GRATUIT ÉTUDIANTS	p 40
	22h	FORT BUCHANAN	p 41	16
VEN 8 AVRIL	18h	XYZ	p 43	17
	18h30	FARINELLI XX ^{IE} SEXE (<i>Détours de Babel</i>)	p 44	
	20h	LE PROFIL AMINA	p 45	18
	22h	THÉO ET HUGO DANS LE MÊME BATEAU ..	p 47	19
SAM 9 AVRIL	14h	COURTS TOUJOURS (II)	p 48	20
	16h	DE L'OMBRE IL Y A	p 51	21
	19h	TWO 4 ONE	p 53	22
	21h	BARASH	p 54	23
		23h-6h SOIRÉE DE CLÔTURE au Drak-Art	p 42	
DIM 10 AVRIL	16h	GAY TEA DANCE À LA BASTILLE	p 50	GRATUIT

APRÈS LE FESTIVAL

MAR 12 AVRIL	20h30	VELVET GOLDMINE	p 55	
		<i>Salle Juliet Berto • Ciné Club</i>		
MER 13 AVRIL	18h30	CARMIN TROPICAL	p 56	GRATUIT
		<i>Bibliothèque Municipale Centre Ville</i>		

MARCHE DES FIERTÉS 2016

VEN 2 MAI	20h	CUPCAKES	p 57	
		<i>Salle Juliet Berto • Cinémathèque de Grenoble</i>		

BEIRA-MAR • L'Âge des premières fois

Brésil • 2015 • 83 minutes • VOSTF



LUNDI 4 AVRIL • 20h

Genre : Bergman au Brésil.

Le Brésil en hiver. Martin, dépêché par son père pour résoudre un litige familial, une affaire d'héritage dont il ne comprend pas l'enjeu, rejoint le littoral sud du Brésil. Le jeune garçon décide d'emmener avec lui son meilleur ami Tomaz. Ils passent leurs journées ensemble, à l'écart du monde, dans une maison de verre entourée d'une mer froide et déchaînée. Une occasion de s'envisager en tête à tête loin des regards adultes, de profiter des lieux pour organiser une fête, inviter des filles... de surtout se révéler à eux-mêmes.

Ce film est MAGNIFIQUE ! Pour leur premier long-métrage les deux jeunes réalisateurs réussissent un tour de force rarement égalé au cinéma : rendre compte de l'adolescence, sans rébellion tapageuse ou introspection douloureuse, évitant tout idéalisme ou nostalgie, grâce à une caméra à fleur de peau. Elle explore les états émotionnels des protagonistes, sur fond de bruits de vagues calmes ou déchaînées, à l'unisson de leurs battements intérieurs. Les deux acteurs sont confondants de justesse, renversants d'intensité, tout en nuances, et paradoxalement, expriment une désarmante maturité face au monde des adultes en proie au chaos. À partir d'une intrigue apparemment minimale se joue et s'affirme l'essentiel de leur être en devenir, profondément, vertigineusement beau...

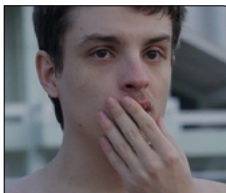
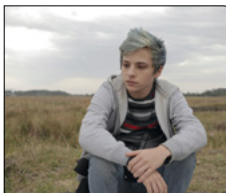


RÉALISATION

Filipe Matzembacher et Marcio Reolon.

INTERPRÉTATION

Mateus Almada (Martin),
Maurício José Barcellos
(Tomaz),
Elisa Brites (Natalia).



34

CE QU'ON A • What We Have

Canada • 2014 • 86 minutes • VOSTF



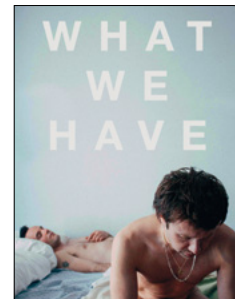
LUNDI 4 AVRIL • 22h

Genre : Être ou ne pas être.

Maurice, gay français expatrié au Canada, à North Bay en Ontario, petite ville étriquée et sans charme, traîne sa solitude et sa mystérieuse mélancolie dans des promenades sans but ou d'anonymes lieux de dragues. Les images d'un passé qu'il tente de fuir le hantent et semblent lui empêcher toute ouverture au monde. Il rencontre pour une nuit Michael, le jette au petit matin, mais quand il intègre une troupe de théâtre pour jouer l'Avare, il le retrouve. S'ensuit une amitié amoureuse pleine de non-dits, forte et confuse à la fois. Parallèlement il donne des cours de français à un adolescent, Allan, renfermé et tout aussi solitaire, qui tombe amoureux de lui ; la relation professeur-élève va se révéler de plus en plus ambiguë et dérangeante : plus l'élève, malmené par ses « camarades » de classe, multiplie ses déclarations d'amour à Maurice, plus celui-ci se perd en sentiments complexes et contradictoires.

Maxime Desmons, déjà remarqué pour ses courts métrages, nous propose pour son premier long une bouleversante plongée au cœur des êtres, de leurs errances, piégés dans leur attirance, leurs désirs contrariés et leur impuissance à les vivre et à vivre... La caméra sait saisir les acteurs dans leur intensité (magnifiques *Alex Ozerov*, l'élève et *Maxime Desmons*, Maurice). Film subtil et élégant, techniquement très élaboré (la photographie est formidable, inspirée des tableaux de Munch et Hopper).

35

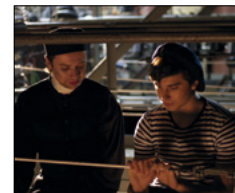


RÉALISATION

Maxime Desmons

INTERPRÉTATION

Maxime Desmons
(Maurice), Alex Ozerov
(Allan), Jean-Michel Le
Gal (Michael), Kristen
Thomson (Patricia),
Marie-Eve Perron
(Fanny),
Marc Fournier (François).



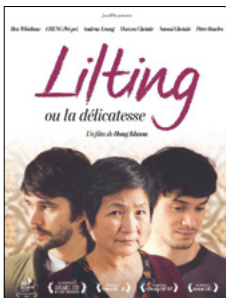


MARDI 5 AVRIL • 20h

Genre : Les mots pour le dire.

Junn pleure son fils, Kai, parti trop tôt. Richard aussi le pleure et voudrait partager sa peine avec elle. Mais Junn connaissait-elle vraiment son fils ? Comprend-elle qui est Richard ? Ils ne parlent pas la même langue. Vann est là pour les aider à discuter mais il faut bien plus qu'une traduction pour trouver les mots. Des paroles qui ne viennent pas, mais en ont-ils vraiment besoin ?

Dialogue impossible entre deux êtres qui tentent de s'apprivoiser : l'un n'a que ses regards pour s'exprimer, l'autre affecte la froideur de celle qui veut ignorer la réalité. Une découverte mutuelle et patiente des personnages que le deuil réunit sans pour autant sombrer dans la noirceur. Gestes et paroles mesurés maintiennent un doux suspens d'un bout à l'autre du film.

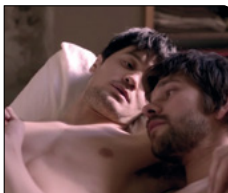


RÉALISATION

Hong Khaou

INTERPRÉTATION

Ben Wishaw (Richard),
Andrew Leung (Kai),
Pei-Pei Cheng (Junn),
Naomi Christie (Vann).



MARDI 5 AVRIL • 22h

Genre : Hommage.

Une photographie en noir et blanc somptueuse, une construction originale, risquée, de longs plans fixes, la recherche de vérité d'un personnage central totalement à nu face à la caméra, ce film des premières années de réalisatrice de *Chantal Ackerman* lui a valu immédiatement l'attention de la critique. Je, c'est *Chantal* elle-même qui joue Julie enfermée dans sa chambre, tu, c'est l'autre, il, c'est ce camionneur étonnant campé par *Niels Arestrup*, elle c'est la femme objet du désir et désirant, montrée dans une scène érotique passionnée et d'une rare authenticité, saisie par une caméra totalement immobile.

Journal intime de la solitude, du cheminement vers l'autre, tourné hors des sentiers battus, avec des moyens limités, *Je, Tu, Il, Elle* a sans conteste marqué les débuts d'une formidable carrière et l'entrée d'une toute jeune réalisatrice dans le cercle des meilleurs cinéastes d'avant-garde. Entre narcissisme et autobiographie, *Chantal Ackerman* tisse d'une caméra puissante le désir et l'angoisse, touchant à de véritables moments poétiques, redonnant au sexe, aux corps leur vérité.



Chantal Ackerman nous a quittés en octobre 2015. Nous avons voulu en projetant ce film dans le cadre du Festival rendre un vibrant hommage à l'œuvre incandescente d'une pionnière, d'une rebelle qui n'a eu de cesse de s'affranchir des normes pour avancer.



RÉALISATION

Chantal Ackerman

SCÉNARIO

Chantal Ackerman,
Eric De Kuyper.

INTERPRÉTATION

Chantal Ackerman (Julie),
Niels Arestrup (le
camionneur),
Claire Wauthion.



MEKONG STORIES

Vietnam • 2016 • 102 minutes • VOSTF



MERCREDI 6 AVRIL • 20h

Genre : De la poésie même quand tout s'écroule.

L'histoire se déroule dans le Saïgon du début des années 2000. Vu est un jeune homme passionné par la photographie. Fils de paysan, il loue une petite chambre près du Mékong qu'il partage avec Thang. Celui-ci travaille dans une discothèque et partage son temps entre les dealers, le jeu et le milieu de la prostitution. Vu est fasciné par son colocataire et en tombe amoureux. Mais au-delà des attirances, il faut survivre dans un univers surpeuplé où tout est bon pour obtenir un peu d'argent du gouvernement.

Mekong stories est une chronique sociale filmée avec poésie et finesse esthétique : comment vivre sa sexualité tout en contournant les tabous et les interdits d'une société en pleine mutation.

À travers une ville surpeuplée, le réalisateur *Phan Dang Di* montre un vrai talent pour dépeindre une réalité violente et sensuelle à la fois. Ici tout est utilisable pour survivre et c'est ainsi que l'on évoque la vasectomie comme moyen de s'en sortir. Mais paradoxalement, c'est un sentiment de magie qui nous habite après la vision de ce film grandiose.

Mekong stories été sélectionné dans plusieurs festivals, dont celui de Berlin, de Hong Kong et de Seattle.

AVANT-PREMIERE FRANCE

38

WHAT'S BETWEEN US • Unter der Haut

Suisse • 2015 • 94 minutes • VOSTF



MERCREDI 6 AVRIL • 22h

Genre : J'me sens pas belle.

Après 18 ans de mariage, trois enfants au compteur, Alice et Frank pourraient être un modèle de réussite conjugale. Ils viennent tous les cinq d'emménager dans une nouvelle maison. Mais Alice découvre que Frank n'est plus l'homme lisse et transparent qu'elle a épousé, d'indices en révélations, il lui faut se rendre à l'évidence : Frank est attiré par les hommes, pire encore, il est tombé amoureux de Pablo, alors elle se bat pour sauver son couple, sa famille, refusant d'admettre que sa lutte est sans espoir...

Œuvre forte qui dépeint avec justesse la dignité blessée d'une femme, le premier long métrage de *Claudia Lorenz* est une réussite, grâce à la radicalité de son parti pris : dans un quasi huis-clos, la caméra suit cliniquement le quotidien dévasté d'Alice, rend le spectateur voyeur de sa chute, sans complaisance ni victimisation.

What's between us est porté par une excellente distribution, notamment l'actrice *Ursina Lardi*, incarnant Alice, qui est tout simplement formidable. Entre espoir et résignation, passion et effondrement, force et pathétique aveuglement, elle donne à son personnage une complexité d'une rare finesse !



RÉALISATION
Phang Dang Di
SCÉNARIO
Phang Dang Di
INTERPRÉTATION
Do Thi Hai Yen (Van), Cong Hoang Le (Vu), Quoc Viet Mai (Tung), Ha Phong Nguyen (Sau), Truong The Vinh (Thang).



RÉALISATION
Claudia Lorenz
SCÉNARIO
Claudia Lorenz, Roland Colla
INTERPRÉTATION
Ursina Lardi (Alice), Dominique Jann (Frank), Rifke Fehr (Nina), Flurin Giger (Luca), Lara Lessning (Sophie).





JEUDI 7 AVRIL • 20h

Genre : Jem et les homos graves !

1986, Stockholm ville sans limite, Riff, Peggy, Scotty et Bandido mettent leurs talents au service de la grande musique suédoise. Un « band », un tube : « Payback » fait un carton.

L'illusion du succès fait tourner les têtes mais le groupe ne parvient pas à se maintenir au sommet. Entre jalousie et trahison, coups de poing et coups de foudre, prison et fantômes, la route est longue et les épreuves inattendues pour espérer rallumer la flamme du rock'n roll.

Avec cette production comico-bitchy-série B-Z- low-coast dégenrée, *Bitte Anderson* nous immerse dans son nostalgique souvenir des 80's et son bon goût du DIY. Comme un grand coup de guitare dans ton cœur, *Dyke Hard* (qui est aussi le nom du 1^{er} groupe punk de la réalisatrice) vient caricaturer les caricatures, colorer les couleurs et nous rappeler que le cinéma peut aussi être un grand jeu généreux sans fioriture où le fluo a plus que jamais sa place.

En partenariat avec Un Tramway Nommé Culture

**UN TRAMWAY
NOMMÉ CULTURE**
LA VIE CULTURELLE ET ÉTUDIANTE DES CAMPUS GRENOBLOIS

ENTRÉE GRATUITE pour les étudiant(e)s sur
présentation de leur carte.



RÉALISATION

Bitte Anderson

SCÉNARIO

Bitte Anderson, Martin Borell, Alexi Carpentieri.

INTERPRÉTATION

Lina Kurttila (Riff), Peggy Sands (Peggy), Maria Wågensjö (Scotty), Alle Erikson (Bandito).



JEUDI 7 AVRIL • 22h

Genre : Mélange des genres.

Imaginez une base militaire au nom américain improbable perdue dans une forêt de la Meuse. Dans ce décor de carton-pâte vivent des femmes et hommes de militaires, "Desperate Housewives" alanguies dans la moiteur de l'été qui tentent de s'accommoder de l'absence maritale. Parmi eux, Roger, angoissé en attendant le retour de son mari Franck, parti en mission à Djibouti, et qui cherche à contenir les envies d'aîlleurs de leur fille Roxy.

Objet pop et audacieux, *Fort Buchanan* fait le pari de faire tourner des acteurs venus d'univers que tout oppose a priori : certains viennent du cinéma d'*Eric Rohmer* (*Andy Gillet* - Roger) ou de *Bertrand Bonello*, quand d'autres sont plus connus pour leurs rôles récurrents dans des sitcoms (*David Baiot* - Frank, vu dans *Plus Belle la vie*). À cela s'ajoutent des dialogues hérités en grande partie de soaps américains (notez que le réalisateur est natif de l'état de Washington), mais prononcés d'une diction atone comme chez *Rohmer* qui les fait résonner différemment et donne à l'ensemble un petit côté Nouvelle Vague.

Un mélange des genres où les corps sont libérés des cases et où tout le monde s'aime et baise dans une indifférenciation totale.

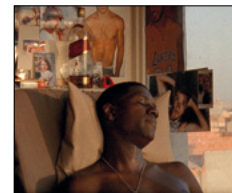


RÉALISATION

Benjamin Crotty

AVEC

Andy Gillet, Illiana Zabeth, David Baiot, Mati Diop, Pauline Jacquard, Luc Chessel, Guillaume Palin, Judith Lou Lévy, Nancy Lane Kaplan.



XYZ • Portraits d'une transformation

Canada • 2014 • 59 minutes



VENREDI 8 AVRIL • 18h

Genre : Q.C.M.

"Alexandre est comme monsieur et madame tout le monde, ce n'est pas un freakshow. Nonobstant son parcours, il a une vie ordinaire. Sa vie n'est pas si éloignée des nôtres. Devant nos yeux, il a éclot!"

Alexandre vient d'avoir 35 ans. Charismatique, généreux, bien dans sa peau, il est professeur à l'université, fait du sport, cultive ses amis et ses amours... Pourtant, ce n'est qu'après une longue réflexion qu'Alexandre, né Audrey, est devenu celui qu'il avait toujours voulu être.

Il y a quelques années, la timide Audrey informe sa collègue, Marie-Julie, qu'elle entame un processus de changement de sexe et qu'il faudra dorénavant l'appeler Alexandre. Interpellée, celle-ci propose alors à Audrey d'accompagner sa transition au travers de son objectif. Mais devant toute la complexité de cette transformation corporelle et identitaire, leur longue collaboration prendra finalement la forme d'un documentaire.

La photo, à la fois témoin et outil réflexif de la métamorphose, accompagne les entretiens, pudiques et sincères, et témoigne d'un parcours singulier, qui, bien au-delà des transformations physiques, questionne Alex sur son rapport au monde, aux autres, et à lui-même.

Son réflexion à la fois vive et méthodique sur la construction de son identité, qui le mène d'évidences en découvertes ; on l'accompagne bien volontiers sur ce chemin complexe tant il l'arpente d'un pas déterminé et heureux, d'un optimisme communicatif.



RÉALISATION

Marie-Julie Garneau et Geneviève Philippon

AVEC

Alexandre Baril.



GRENOBLE MIXING GIRLS CLUB

SAM 9 AVRIL 2016

**8€ PLEIN TARIF
5€ RÉDUIT AVEC TICKET FESTIVAL**

**LE DRAK-ART
163 COURS BERRIAT, 06 30 43 16 74**

**FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM
16
GAY ET LESBIEN DE GRENOBLE**

**DRAK ART
163 CRS BERRIAT
GRENOBLE**



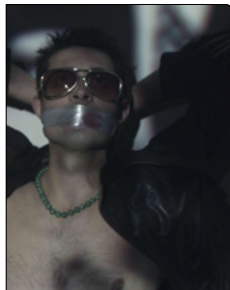
VENDREDI 8 AVRIL • 18h30 • SALLE OLIVIER MESSIAEN • 45 minutes

« Docu-fiction » baroque autour du castrat légendaire.

Farinelli-XXIe-Sexe raconte comment Paul Emerson (1951-1978), doté d'une voix aussi exceptionnelle qu'inhabituelle (on parle aujourd'hui d'une voix de contre-ténor), cherche à imposer son univers musical dans le New-York artistique des années 70. Rejeté par le monde de la musique classique, réticent à s'orienter vers le rock, Paul Emerson invente sa propre route en redécouvrant la figure de Farinelli (1705-1782). Incarnant jusqu'à l'extrême le castrat Farinelli qu'il transfigure pour ses spectacles, Paul Emerson appartient de plein droit au petit groupe de musiciens qui ont initié le renouveau du répertoire baroque. Mais s'il a marqué les spectateurs de l'époque, la mémoire collective l'a aujourd'hui largement oublié, probablement parce que, de ses apparitions sous forme de happenings ou de performances, il ne reste presque rien. C'est à la mise en lumière de cet artiste méconnu que s'attache *Farinelli-XXIe-Sexe*, comme à celle du castrat Farinelli, sous la forme d'un documentaire théâtral et musical. Empruntant au genre docu-fiction, en s'appuyant sur un texte original tiré d'entretiens conduits auprès de la compagne de Paul Emerson, le spectacle est réalisé en direct devant le public en mixant plusieurs sources : documents d'archive et vidéo contemporaine, chant baroque et performances originales reconstituées, etc.

Avec : **Paulin Bündgen** contre-ténor, arrangements musicaux - **Étienne Galletier** théorbe et guitare, arrangements musicaux - **Nolwenn Le Guern** viole de gambe, arrangements musicaux - **Claudine Charnay** comédienne - **Pierre-Alain Four** écriture, conception et mise en scène - **Joran Juvin** création vidéo - **Camille Frachet** travestissements électro, son - **Xavier Davoust** lumière - Céline Ollivier-Peyrin graphisme

TARIF : 5 à 10€
Billetterie Festival Détours de Babel - detoursdebabel.fr



VENDREDI 8 AVRIL • 20h

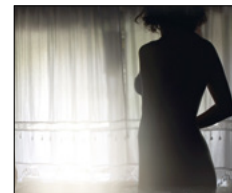
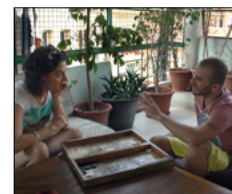
Genre : bluffant !

Sandra, jeune française installée à Montréal, entretient une correspondance amoureuse et érotique sur le net avec Amina, blogueuse américano-syrienne qui veut faire connaître au monde ce qui se passe dans son pays durant le printemps 2011. Lesbienne et militante, Amina noue une relation de plus en plus intime avec Sandra, faisant fi des risques encourus. Peu à peu le blog d'Amina est relayé par des médias dans le monde entier. Sa sécurité est en jeu jusqu'au jour où Sandra n'a plus aucune nouvelle. Qu'est devenue Amina ? Une magistrale enquête démarre alors et elle va réserver à Sandra comme aux spectateurs d'incroyables surprises.

Un documentaire superbement monté, sensible et émouvant, totalement contemporain qui nous dévoile avec subtilité les pièges du virtuel. Un film plein d'humanité qu'on suit presque comme un thriller, baladés, incroyables, stupéfaits jusqu'au dénouement sans concession. À voir absolument ! Il a conquis toute l'équipe !



RÉALISATION
Sophie Deraste
SCÉNARIO
Yael Shafrir
INTERPRÉTATION
Nicholas Jacob (Nimer), Michael Aloni (Roy), Nicholas Jacob (Nimer), Jamil Houry (Nabil), Loai Nofi (Mustafa).





Genre : Touché-Coulé

Une soirée ordinaire dans un sex-club gay parisien : lumières tamisées, basses qui pulsent, et des corps moites qui se cherchent et se confondent dans cet univers nocturne où le langage passe par la chair. C'est dans ce décor que Théo et Hugo se rencontrent et s'aiment, très vite oublieux de leurs autres partenaires de jeu. Et tout à leur euphorie, ils s'échappent sur des Vélib dans la fraîcheur de la nuit sans se douter de la tournure que celle-ci va prendre.

Olivier Ducastel et Jacques Martineau, cinéastes gays français parmi les plus connus pour des films comme *Crustacés* et *Coquillages*, explorent ici un nouveau genre de cinéma qu'on ne leur connaissait pas : images brutes et explicites (vous voilà prévenus), et une trame qui se déroule en quasi temps réel dans un Paris nocturne comme on ne l'avait pas vu depuis longtemps. C'est aussi l'occasion pour eux de retrouver des thèmes qui leur sont chers, comme la question du sida, mais cette fois-ci sans passer par le registre de la comédie musicale (comme dans *Jeanne* et *le garçon formidable*, leur premier long-métrage). Ce qui ne les empêche pas de savoir rester légers et de filmer la naissance de l'amour aux premières lueurs de l'aube comme ils savent si bien le faire.

Teddy Awards du public 2015 à Berlin.

En présence d'Olivier Ducastel et de Jacques Martineau

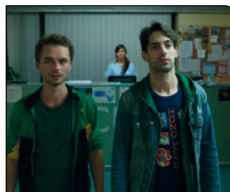


RÉALISATION ET SCÉNARIO

Olivier Ducastel et Jacques Martineau

INTERPRÉTATION

Geoffrey Couët (Théo), François Nambot (Hugo), Georges Daabou, Elodie Aldier, Claire Deschamps, Jeffry Kalow, Marieff Ditier.



Quand ils se rencontrent en 1995, Olivier Ducastel et Jacques Martineau sont alors respectivement monteur et professeur de lettres à l'université. Un peu par hasard, Jacques Martineau écrit le scénario de *Jeanne et le Garçon formidable* et les deux compères co-réalisent le film en 1998, comédie musicale qui emprunte au charme désuet des films des Jacques Demy (son fils Mathieu est d'ailleurs le garçon formidable du titre) tout en parlant d'un sujet très contemporain : l'amour au temps du sida. De ce film naîtra le début d'une carrière cinématographique assez prolifique (*Drôle de Félix*, *Ma vraie vie à Rouen*, *Crustacés et coquillages...*), au travers



de films décrivant généralement des personnages à l'homosexualité tranquille et assumée, dans des univers qui empruntent souvent à la comédie et au vaudeville, mais font aussi parfois des incursions dans des registres plus dramatiques, comme dans *l'Arbre et la forêt*. *Théo et Hugo dans le même bateau* est leur septième long métrage.

LE PETIT BULLETIN

Partenaire des festivals

MUSIQUE, SPECTACLES, CINÉMA...

www.petit-bulletin.fr

À L'AUBE
Suède • 2013 • 8'



RÉALISATION

Elin Övergaard

INTERPRÉTATION

Tom Ljungman (Axel),
David Arnesen (Lore).

SYNOPSIS

Genre : Faire le pont.

Au petit matin, deux garçons, après une nuit de fête, grisés par la lumière naissante, figés par l'incertitude... on a envie de se laisser aller... Huit minutes d'esthétique, de regards timides, de gestes hésitant, de sourires gênés et puis...

PINK BOY
États-Unis • 2015 • 15'



RÉALISATION

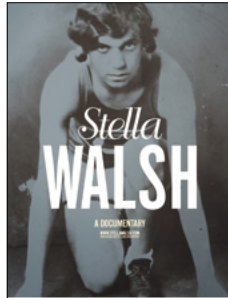
Eric Rockey

SYNOPSIS

Genre : gaucher pas contrarié.

Jeffrey, 6 ans, adopté par BJ et sa compagne, lesbiennes butch, est un charmant petit garçon qui a tout de la charmante petite fille. Ce pourrait être une sacrée tuile pour ses mamans d'adoption qui ont en horreur les robes et les poupées Barbie. Il n'en est rien, au contraire, pour elles, c'est un combat de plus à mener. Elles soutiennent et accompagnent Jeffrey dans sa différence affichée, le protégeant et l'enveloppant d'amour dans une Floride conservatrice et rurale...

STELLA WALSH
États-Unis • 2014 • 15'



RÉALISATION

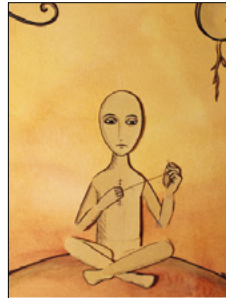
Rob Lucas

SYNOPSIS

Genre : Médaille d'or.

La fin tragique de Stella Walsh, championne olympique du 100 m en 1932, célèbre athlète multi-médaille, tuée par une balle perdue en 1980. Son autopsie révéla qu'elle n'était pas tout à fait une femme... Le destin hors norme d'une personne qui a su dépasser une condition physique particulière à une époque peu encline à accepter les différences...le monde de l'athlétisme saura-t-il lui rendre la pareille?

SEEKER WING
Canada • 2014 • 9'



RÉALISATION

Iris Moore

SYNOPSIS

Genre : Who to be or not to be.

Je veux être lui...
euh non !
Je vais essayer d'être elle ...
euh non !...
et si j'étais moi ?
Une langoureuse animation poétique et musicale sur l'acceptation de soi.

GABRIEL
All.- Espagne • 2013 • 22'



RÉALISATION

Benjamin Chimoy

INTERPRÉTATION

Diego Caballero (Gabriel jeune), Jakob Renger (Gabriel adulte), Florian Anderer (Lars).

SYNOPSIS

Genre : Ça t'apprendra à ranger tes affaires.

Quelques traits sur du papier : des dessins d'hommes nus. La mère du jeune Gabriel les découvre un jour... Emouvante évocation d'un coming-out accidentel ou de l'indifférence d'une mère au talent artistique de son fils. On ne compte plus les sélections de ce court- métrage dans les festivals du monde entier.

THE LAST LESBIAN BARS
États-Unis • 2015 • 25'



RÉALISATION

Drew Denny

AVEC

JD Samson

SYNOPSIS

Genre : Trêve de comptoir.

Les bars lesbiens de grandes villes Américaines ferment leurs portes. Pourquoi disparaissent-ils alors que les clubs masculins continuent de prospérer? Est-ce en raison de la hausse des prix des loyers, du stéréotype de la lesbienne qui se range dès le premier rendez-vous? De l'avancée des droits? Ou de quelque chose de plus complexe ? La célèbre et non moins queer JD Samson enquête...
Produit par VICE

LE REPAS DOMINICAL • France • 2015 • 13 minutes



SYNOPSIS

Genre : Côtes-du-Rhône.

Un dimanche, la gueule de bois, le repas en famille. Jean se dit que le mieux c'est de continuer à boire. Les convives éméchés se détendent et bientôt c'est la question : « Et euh... tu es toujours avec ton ami ? »

RÉALISATION

Céline Devaux

INTERPRÉTATION

Vincent Macaigne,
George Blagden.

Pour son second film d'animation *Céline Devaux* croque le repas de famille comme « un moment de fracture », marque incontestable du passage à l'âge adulte, au cours duquel l'intéressé se doit de se raconter, de se synthétiser, de se définir auprès des siens.

Prix du Meilleur Film d'Animation Francophone du Festival International du Court Métrage de Clermont-Ferrand 2016.

**FESTIVAL INTERNATIONAL du
FILM LESBIEN & FEMINISTE de PARIS**

Quand les lesbiennes se font au cinéma

du 28 octobre au 1er novembre 2016



CINEFFABLE

www.cineffable.fr f t v

France • 2015 • 95 minutes



Genre : Ombre et lumière.

Phnom Penh, encore marquée au fer par les génocides du régime Khmer rouge, étale ses plaies dans un monde ravagé par la misère : corruption généralisée, trafics et crimes organisés par d'anciens Khmers, tourisme sexuel, enfants vendus par leurs parents... L'unique boussole dans ce décor sordide, c'est Mirinda, travesti français de 45 ans qui se prostitue dans les bas-fonds de la ville.

Inutile de dévoiler l'intrigue, *De l'ombre il y a* n'est pas un film de scénario. C'est un film qui manie l'ellipse et invite à suivre sans complaisance ni condescendance son personnage principal dans cet univers sordide et déshumanisé.

Filmé sous les lumières crues des néons de bars miteux, *David D'Ingéo*, sorte d'Iggy Pop cinématographique avec son visage émacié et ses longs cheveux jaune paille sur ce corps décharné, incarne de façon troublante ce travesti qui semble revenu de tout : dès les premiers instants, il est Mirinda, et on ne cesse de s'interroger sur le côté fictionnel de l'histoire, tant son interprétation est incandescente.

En présence de l'acteur David D'Ingéo



RÉALISATION

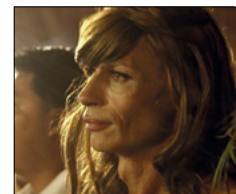
Nathan Nicholovitch

SCÉNARIO

David D'Ingéo

INTERPRÉTATION

David D'Ingéo (Mirinda),
Panna Nat (Panna),
Viri Seng Samnang (Viri),
Ucoco Lai (Malay),
Clo Mercier (Judith).





15 bis rue Lakanal - Grenoble



TWO 4 ONE

Canada • 2014 • 77 minutes • VOSTF



Genre : Gode father.

« Adam, tu voudrais pas m'aider à avoir un bébé ? Allez !!! juste une petite insémination ! c'est tout ! ».
Miriam, un brin crispante, cherche à remettre le grappin sur son ex-petite amie, devenue Adam et qui s'apprête à franchir le pas de la chirurgie pour parfaire sa transition. Il cède... GRAVE ERREUR !! Une nuit qui va changer bien des choses et remettre en question le futur qu'il se préparait. Pour couronner le tout, il y a maman !

Comédie douce-amère et rafraîchissante menée par un personnage (plutôt mignon NDLR) qui avance sur la corde raide entre identité et réalité biologique. Quand, de surcroît, les sentiments s'en mêlent, on prend la mesure de la difficulté du parcours et de l'importance de la famille.

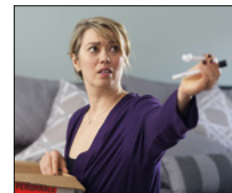
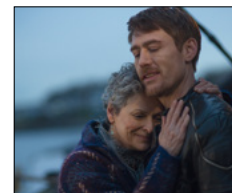


RÉALISATION

Maureen Bradley

INTERPRÉTATION

Gavin Crawford (Adam),
Naomi Snieckus (Miriam),
Gabrielle Rose (Franny),
Andrea Menard (Julia),
Matt Baram (Brian),
Chris Mackie (Fitch),
Matt Hamilton (Duncan),
Dean Wray (Sylvain).





SAMEDI 9 AVRIL • 21h

Genre : À l'arrache.

Naama est une jeune lycéenne qui vit en Israël auprès de sa famille. Elle ne parle pas de religion, se moque des histoires des adultes ainsi que des normes sociales. Bref, Naama est une adolescente parée à assumer sa rébellion, sa recherche des limites et ravie de se confronter aux interdits. La belle punky-blondie Dana a elle déjà franchi le cap. Leur histoire peut alors commencer...

Inédite en France, cette romance saphique donne un souffle nouveau et inespéré aux films du genre. La classe naturelle des personnages et la spontanéité des dialogues nous permettent de nous plonger dans une culture vécue au quotidien sans nous noyer sous un tas de représentations.

Avec *Barash*, Michal Vinik parvient à aborder la question du caractère universel et inconditionnel des relations humaines avec grande finesse. Ce film de clôture a fait l'unanimité au sein de l'équipe de *Vues d'en Face*.

SÉANCE DE CLÔTURE

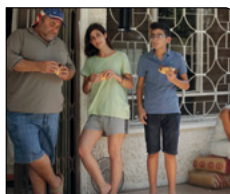


RÉALISATION ET SCÉNARIO

Michal Vinik

INTERPRÉTATION

Sivan Noam Shimon (Naama Barash), Hadas Jeid Sakuri (Dana Hershko), Dvir Bendak (Gidon Barash), Irit Pashtan (Michal Barash), Bar Ben Vakil (Liora Barash).



MARDI 12 AVRIL • 20h30 • Salle Juliet Berto

Genre : Cocktail Glam rock explosif.

Le prologue trace l'histoire d'une broche vert émeraude qui semble libérer ceux qui la portent pour une vie débridée faite d'excentricité, de sexualité libérée et de travestissement. Arthur Stuart est chargé d'un papier sur la disparition dix ans plus tôt du chanteur pop Brian Slade à la suite d'un attentat. C'est un ancien fan de la star et son enquête est prétexte à une plongée dans la grande époque du glam rock, au début des années 1970. De nombreux flashbacks permettent de revivre l'épopée de la pop star largement inspirée de *David Bowie* et de son personnage de Ziggy Stardust qui avait déclenché une révolution aussi bien musicale que sexuelle dans l'univers très rock des seventies.

Velvet Goldmine met en scène des personnages de fiction largement inspirés de chanteurs célèbres : outre *David Bowie*, *Iggy Pop*, *Lou Reed* ou *Bryan Ferry* de *Roxy Music*... La bande son est à la hauteur des attentes : pop, rock et détonante !

SÉANCE SPÉCIALE en partenariat avec



Le Ciné-Club de Grenoble

Salle Juliet Berto (voir p. 9)

5€ sur présentation d'une contre-marque (à télécharger sur vuesdenface.com)



RÉALISATION

Todd Haynes

INTERPRÉTATION

Ewan McGregor (Curt), Jonathan Rhys Meyers (Brian), Christian Bale (Arthur), Toni Collette (Mandy), Eddie Izzard (Jerry), Emily Woof (Shanon), Michael Feast (Cecil).



CARMÍN TROPICAL

Mexique • 2014 • 80 minutes • VOSTF



MERCREDI 13 AVRIL • 18h30 • BM Centre Ville

Genre : Muxe.

Dans la culture des Zapotèques du Mexique, est "muxe" un homme qui s'habille et se comporte socialement et souvent sexuellement comme une femme. Une tradition ancestrale en vigueur depuis l'époque précolombienne. C'est le cas de Mabel qui revient à Juchitan, la ville où elle est née sur la côte pacifique, dans l'isthme de Tehuantepec. Quand elle apprend que son amie Daniela, elle aussi muxe, a été sauvagement assassinée, elle se rend à la police pour tenter d'élucider ce crime. Mais étrangement personne ne s'intéresse à la mort de Dani. De la plage où le corps a été découvert à la maison de Dani, Mabel traque les indices, déambulant dans des paysages à couper le souffle, rencontrant le séduisant Modesto, se confrontant à son passé...

Un thriller transgenre très original dont le personnage principal est incarné par le comédien *Jose Pescina*, exceptionnel tant par sa beauté que par la subtilité de son interprétation. Le réalisateur *Rigoberto Perezcano* signe là, après *Nortado* en 2009, un très beau film mélancolique sur la transsexualité.

SÉANCE SPÉCIALE en partenariat avec



Bibliothèque Municipale
Centre-Ville (rue de la République)

ENTRÉE GRATUITE

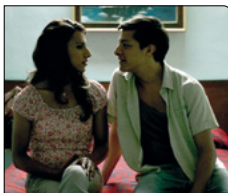


RÉALISATION

Rigoberto Perezcano

INTERPRÉTATION

José Pescina (Mabel),
Luis Alberti (Modesto),
Juan Carlos Medellín
(Daniela), Marco Péttriz
(Comandante Rómulo),
Everardo Trejo (Faraón
Morales).



CUPCAKES

Israël • 2013 • 92 minutes • VOSTF



VENDREDI 20 MAI • 20h • Salle Juliet Berto

Genre : Eurovision.

À Tel-Aviv, une bande d'amis décide de composer une chanson pour l'anniversaire de l'une d'entre-eux. Amusé par le résultat, Ofer décide d'envoyer la vidéo de leur prestation au comité de sélection d'un célèbre concours de chant européen, et voilà que le groupe est sélectionné contre toute attente pour participer au télé-crochet à Paris. Débute alors pour le groupe une aventure décalée et délicieusement colorée.

Pour faire de bons cupcakes, prenez un réalisateur israélien en vogue (*Eytan Fox*, bien connu pour ses films *Yossi & Jagger*, *The Bubble* ou encore *Mary-Lou*), un groupe de comédiens à la bonne humeur communicative et une bonne dose de couleurs chatoyantes et de tubes «eurovisionnesques», et voilà une pâtisserie acidulée garantie 100 % sucre à savourer comme un bon «feel-good movie».

Proposé dans le cadre de la semaine des Fiertés 2016

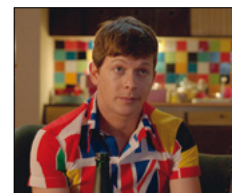


RÉALISATION & SCÉNARIO

Eytan Fox

INTERPRÉTATION

Dana Ivgy (Dana),
Keren Berger (Keren),
Yael Ber-Zohar (Yael),
Effrat Dor (Effrat), Anat
Wacman (Anat), Ofer
Schechter (Ofer), Édouard
Baer (Édouard).





LE CENTRE LGBT CIGALE

Créé il y a 20 ans, le Centre LGBT C.I.Ga.Le. regroupe treize associations lesbiennes, gays, bi, trans. Le local se situe au 8 rue Sergent Bobillot à Grenoble. www.cigale-grenoble.org - lgbt@cigale-grenoble.org



L'Association des Lesbiennes de Grenoble, **LES VOIES D'ELLES**, favorise la convivialité entre femmes, défend la visibilité des lesbiennes, lutte contre la lesbophobie et le sexisme. *Permanence les lundis de 19h30 à 21h30. Tél: 04 76 85 20 64* www.les-voies-d-elles.com - lesvoiesdelles@hotmail.com



A JEU EGAL, association LGBT de Grenoble propose une permanence d'ÉCOUTE, des activités CONVIVIALES et participe à des actions MILITANTES avec le centre LGBT de Grenoble. *Permanence les 2^{ème} et 4^{ème} jeudis du mois 19h-20h30 - 07 82 39 33 41* Conviviales tous les jeudis dès 20h30 - www.ajeuegal.org



L'**APGL** (Association des Parents Gays et Lesbiens) milite pour l'obtention de reconnaissance légale des familles homoparentales et la fin des discriminations subies par les familles et les enfants. *Sur rendez-vous uniquement - apglgrenoble@gmail.com*



Le pôle santé de l'**ASSPA** a pour objectif l'amélioration de l'accès aux soins des femmes et des minorisé·e·s sexuel·le·s. L'ASSPA propose aussi des stages d'autodéfense pour femmes et adolescentes. *Accueil santé les 1^{er} lundis du mois de 18h30 à 20h30* sante-solidaire@gresille.org



CONTACT permet le dialogue entre les gays, lesbiennes, bisexuels, transgenres et leurs familles ou proches. Groupe d'écoute et de paroles ou conviviales les 4^e samedi de chaque mois *Permanence téléphonique vendredi 18h/20h. Tél: 0805 69 64 64.* www.asso-contact.org/38 - 38@asso-contact.org



LA CONVIVIALE organise des événements, notamment sa soirée mensuelle, à destination des personnes LGBT, ainsi qu'à toute personne tolérante, dans un cadre amical et convivial. contact@laconviviale.org - laconviviale.org



FREE SONS est une chorale LGBTI et Hétéro-friendly. Nous chantons un répertoire très varié (de la Renaissance à la variété contemporaine), à quatre voix, dans une ambiance conviviale. *Venez chanter avec nous chaque mercredi de 19h30 à 21h30 au local du Centre LGBTI Cigale.*



LA MÊLÉE ALPINE est l'équipe LGBT hétéro-friendly de Grenoble. Elle accueille les filles et les garçons autour de la pratique loisir de rugby. Débutant(e)s bienvenu(e)s ! *page Facebook "La Mêlée alpine" - lameleealpine@free.fr*



GRRRNOBLE BEAR ASSOCIATION, l'association des ours de Grenoble organise moments conviviaux, soirées, sorties pour la communauté Bear et pour ceux qui les aiment. Association réservée aux hommes de plus de 18 ans. <http://grrrnoble-bear-association.org>



OSEZ LE FEMINISME 38 est une association féministe militante, qui se bat contre les discriminations de genre dont peuvent être victimes les femmes et les personnes LGBT. osezlefeminisme38@gmail.com



RANDO'S regroupe des gays et des lesbiennes pratiquant la randonnée pédestre, le VTT, le ski, les raquettes... Le but des sorties n'est pas la compétition mais la détente, le plaisir de marcher. *Permanences les 1^{er} mardis du mois de 20h à 22h.* <http://www.randos-rhone-alpes.org>



SOS HOMOPHOBIE soutient les victimes d'actes homophobes et transphobes, mène des actions de prévention de l'homophobie, milite pour l'égalité des droits et le respect de l'identité de genre. *Permanences le 2^e mercredi du mois à 19h45.* www.sos-homophobie.org - Ligne d'écoute : 01 48 06 42 41.

LES AUTRES ASSOCIATIONS



L'**INPGAY FRIENDLY** a pour but l'intégration et la visibilité des lesbiennes, gays, bis, trans et asexuels dans les universités de Grenoble INP. www.inpgayfriendly.fr - inpgayfriendly@gmail.com



Le Festival **VUES D'EN FACE** est porté et organisé par l'Association du Festival International du Film Gay et Lesbien de Grenoble. www.vuesdenface.com - festival@vuesdenface.com facebook : [facebook.vuesdenface.com](https://facebook.com/vuesdenface.com)

REMERCIEMENTS

60

L'équipe du Festival remercie

VUES D'EN FACE 2016

Laurent Wauquiez, Président du Conseil Régional Auvergne-Rhône-Alpes,

Jean-Pierre Barbier, Président du Conseil Départemental de l'Isère,
Patrick Curtaud, Vice-président chargé de la Culture,

Éric Piolle, Maire de la Ville de Grenoble,
Corinne Bernard, Adjointe aux Cultures,
Emmanuel Carroz, Adjoint Égalité des droits - Vie associative,
La Direction des Affaires Culturelles,
Le Service Communication,

Christophe Ferrari, Président de Grenoble Alpes Métropole (la Métro),

Patrick Ortéga et tout le personnel du Cinéma Le Club de Grenoble,

Le personnel des Bibliothèques Municipales de Grenoble,

La Cinémathèque de Grenoble, Nicolas Tixier, Guillaume Poulet et toute l'équipe,

Le Ciné-Club de Grenoble, Aurélie Dos Santos et toute son équipe,

L'Office du Tourisme de Grenoble, Yves Exbrayat, Elise Bureau,

Grenoble Université, Bertrand Vignon et toute l'équipe d'un Tramway Nommé Culture,

l'ESAD, Ecole Supérieure d'Art et Design, Jacques Norigeon, Directeur de l'ESAD, Inge Linger-Gaillard, Responsable des études,

Le Printemps du Livre, Carine D'Inca,

L'Atelier du 8, Jérôme Briaud, pour l'accueil des expositions,

Loïc le Phoque Fringuant pour l'exposition à l'Atelier du 8,

Le Drak-Art, Amine et les Grenoble Mixing Girls Club pour la soirée de clôture,

SUPCREA Grenoble, Sophie Colas, Gwenaëlle Abgrall-Ballain, les enseignants et les étudiants Design Graphique 2 pour les projets d'affiches et de logos,

Les Cinéphiles Anonymes, FA SOL LATINO, EVE, le CROUS de Grenoble pour les projections *Queer Movies Move You #2* sur le campus,

Marie Henrich, Christophe Dos Santos, Johan Sordelet, Loïc Garcia et Samson Pignot pour l'exposition *Récidive* à Galerie Xavier Jouvin,

Benoit Olivier et la Compagnie Cyrano pour la lecture *En finir avec Eddy Bellegueule*, et son auteur, Edouard Louis,

Le Festival International du film lesbien et féministe de Paris, Cineffable,

Festival Connexion, Thomas Bouillon,

Les commerçants et annonceurs, partenaires du Festival,

Les invitées et invités qui sont venus à la rencontre du public de Vues d'en face,

Tous les réalisateurs, producteurs, traducteurs, sous-titres, festivals et distributeurs sans qui rien n'aurait été possible.



Office de Tourisme
www.grenoble-tourisme.com



supcrea



HÉTÉROCLITE

ÉSAD • Grenoble
• Valence



À l'année prochaine !

MARCHE DES FIERTÉS

| LESBIENNES | GAYS |
| BI | TRANS |
| INTERSEXES | (LGBTI)

GRENOBLE

28 MAI
2016

14h30
PARC PAUL
MISTRAL

ORGANISÉ PAR:



OXYGENE

SAUNA CLUB



Oxygène soutient le festival
Vues d'en face
depuis sa création

SAUNA - HAMMAM - JACUZZI
ouvert 7/7

deux adresses pour vous accueillir :

GRENOBLE : 24 rue Mallifaud - 04 76 87 30 00
ANNECY : 12 avenue Mandallaz - 04 50 51 16 05
www.oxygenesauna.com



Vues d'en face

Festival International du Film
Gay et Lesbien de Grenoble

www.vuesdenface.com

